

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 8 MAY 2002
No. 2002/88 (PART II)

MERCREDI 8 MAI 2002
No 2002/88 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

Wednesday, 8 May 2002

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED
PURSUANT TO RESOLUTION 864 (1993)
CONCERNING THE SITUATION IN ANGOLA

4 p.m.- 6 p.m.	41st meeting (closed)	Conference Room 7
-------------------	--------------------------	----------------------

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

Mercredi 8 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA
RÉSOLUTION 864 (1993) CONCERNANT
LA SITUATION EN ANGOLA

16 heures à 18 heures	41e séance (privée)	Salle de conférence 7
--------------------------	------------------------	--------------------------

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the tenth emergency special session and the twenty-seventh special session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/88 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la dixième session extraordinaire d'urgence et de la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/88 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY**ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS**

10.30 a.m. -		Conference
6 p.m.	closed meeting	Room 10
3 p.m. -		Conference
6 p.m.	closed meeting	Room 10

Subject

Draft reports

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES**

10 h 30 à		Salle de
13 heures	séance privée	conférence 10
15 heures à		Salle de
18 heures	séance privée	conférence 10

Sujet

Projets de rapport

PROGRAMME OF EVENTS*Twenty-seventh special session of
the General Assembly on children*

Today, 8 May 2002, the programme of events for the twenty-seventh special session of the General Assembly on children will be available for interested delegations on the tables outside the General Assembly Hall (West side) and in the corridors leading to Conference Rooms 1 and 2. The programme can also be obtained on the Internet at the following addresses:

English:

<http://www.unicef.org/specialsession/documentation/index.html>

French:

<http://www.unicef.org/french/specialsession/documentation/index.html>

Spanish:

<http://www.unicef.org/spanish/specialsession/documentation/index.html>

The supporting events, to be held today, 8 May, appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/88 (Part I)).

PROGRAMME D'ACTIVITÉS*Vingt-septième session extraordinaire
de l'Assemblée générale consacrée aux enfants*

Aujourd'hui 8 mai 2002, des exemplaires du programme d'activités pour la vingt-septième session de l'Assemblée générale consacrée aux enfants seront à la disposition des délégations intéressées sur des tables situées à l'extérieur de la salle de l'Assemblée générale (côté ouest) et dans les corridors menant aux salles de conférence 1 et 2. On peut également se procurer le programme sur l'Internet aux adresses suivantes :

Anglais :

<http://www.unicef.org/specialsession/documentation/index.html>

Français :

<http://www.unicef.org/french/specialsession/documentation/index.html>

Espagnol :

<http://www.unicef.org/spanish/specialsession/documentation/index.html>

Les activités parallèles, qui auront lieu aujourd'hui 8 mai, sont publiées dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/88 (Partie I)).

OTHER MEETINGS AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 8 May 2002

RIO GROUP

9 a.m.-		Conference
9.45 a.m.	closed meeting	Room 9

ARAB GROUP

(on Second Committee matters)

1.15 p.m.-		Conference
2.45 p.m.	closed meeting	Room C

Announcement

The supporting events for the twenty-seventh special session of the General Assembly on children appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/88 (Part I)).

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 8 mai 2002

GROUPE DE RIO

9 heures à		Salle de
9 h 45	réunion privée	conférence 9

GROUPE ARABE

(questions relevant de la Deuxième Commission)

13 h 15 à		Salle de
14 h 45	réunion privée	conférence C

Avis

Les activités parallèles pour la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale sont publiées dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/88 (Partie I)).

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The second part of the resumed session of the Fifth Committee of the fifty-sixth session of the General Assembly will be held from 13 to 31 May 2002. The status of preparedness of documentation has been issued in document A/C.5/56/L.61.

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

The 211th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Wednesday, 15 May 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECURITY COUNCIL REFORM

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will hold its next session from 13 to 17 May 2002. The Open-ended Working Group will continue its consideration of Cluster I items (see annexes XIII and XIV of A/55/47) on Monday morning; continue its consultations with members of the Security Council on Tuesday afternoon; and conclude consideration of Cluster I and Cluster II items on Wednesday, Thursday and Friday mornings.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

La Cinquième Commission tiendra la deuxième partie de la reprise de ses travaux pour la cinquante-sixième session du 13 au 31 mai 2002. L'état d'avancement de la documentation a été publié sous la cote A/C.5/56/L.61.

COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE

La 211^e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le mercredi 15 mai 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164^e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur : (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RÉFORME DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité tiendra sa prochaine session du 13 au 17 mai 2002. Le Groupe de travail poursuivra l'examen des questions relevant du Groupe I (voir annexes XIII et XIV du document A/55/47) le lundi, dans la matinée; il poursuivra ses consultations avec les membres du Conseil de sécurité le mardi, dans l'après-midi; et il terminera l'examen des questions relevant des Groupes I et II, le mercredi, le jeudi et le vendredi, dans la matinée.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR
THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE
DEVELOPMENT

Fourth session

Bali, Indonesia
(27 May-7 June 2002)

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the fourth preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held in Bali, Indonesia, from 27 May to 7 June 2002. The provisional annotated agenda and the proposed organization of work are contained in documents A/CONF.199/PC/15 and A/CONF.199/PC/15/Add.1/Rev.1, respectively. The revised Chairman's Paper will be issued as document A/CONF.199/PC/L.1/Rev.1. Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee (room S-2950A; fax: (212) 963-5935).

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS

The 2002 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 13 to 24 May and 29 and 30 May 2002 in Conference Room 4. The provisional agenda with annotations has been issued in document E/C.2/2002/1. Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to kindly advise the Secretary of the Committee, Mr. Otto Gustafik, of the composition of their delegations (room S-2950F; fax: (212) 963-5935). Background information on the Committee, its procedures, forms and documentation is available on the DESA/NGO Section Web site (<http://www.un.org/esa/coordination/ngo>).

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

Bali (Indonésie)
(27 mai-7 juin 2002)

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en quatrième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu à Bali (Indonésie) du 27 mai au 7 juin 2002. L'ordre du jour provisoire et le projet d'organisation des travaux figurent dans les documents A/CONF.199/PC/15 et A/CONF.199/PC/15/Add.1/Rev.1, respectivement. Le document du Président révisé sera publié sous la cote A/CONF.199/PC/L.1/Rev.1. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire (bureau S-2950A; télécopieur : (212) 963-5935).

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS
NON GOUVERNEMENTALES

La session de 2002 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 13 au 24 mai et le 29 et le 30 mai 2002 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté a été publié sous la cote E/C.2/2002/1. Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui désirent assister à la session, sont priés d'informer le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik, de la composition de leur délégations (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935). On peut se procurer des renseignements de référence sur le Comité, ses procédures, formulaires et documentation sur le site Web de la Section des ONG du Département des affaires économiques et sociales (<http://www.un.org/esa/coordination/ngo>).

PERMANENT FORUM ON INDIGENOUS ISSUES

The first session of the Permanent Forum on Indigenous Issues will take place from 13 to 24 May 2002. The opening meeting will be held on Monday, 13 May, at 11 a.m. (conference room to be announced). The Deputy Secretary-General will open the session. The President of the Economic and Social Council, the Administrator of the United Nations Development Programme, the Executive Director of the United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat) and the High Commissioner for Human Rights, as well as an Indigenous elder and a youth representative, will also address the opening session.

The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.19/2002/1. A speakers' list will be opened following the adoption of the agenda on Monday, 13 May. Information on documentation for the first session of the Permanent Forum is available on the Web site of the Office of the High Commissioner for Human Rights at <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum.htm>.

Ten parallel events are scheduled to take place from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. The briefings, presentations and panels are organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights, in cooperation with the United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat), the International Labour Organisation (ILO), the United Nations Development Programme (UNDP), the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO), the United Nations Population Fund (UNFPA), the World Intellectual Property Organisation (WIPO) and the World Bank.

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Organizational session

The organizational session of the forty-second session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Monday, 13 May 2002, at 3 p.m. in Conference Room 3.

Attention is drawn to the following documentation: the annotated provisional agenda (E/AC.51/2002/1); the status of documentation (E/AC.51/2002/L.1 and E/AC.51/2002/L.1/Rev.1*); the proposed programme of work (E/AC.51/2002/L.2)*; the list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session (E/AC.51/2002/L.3)*; and the current notional costs of documentation and utilization of conference servicing resources (E/AC.51/2002/L.4)*.

* To be issued.

INSTANCE PERMANENTE SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES

La première session de l'Instance permanente sur les questions autochtones aura lieu du 13 au 24 mai 2002. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 13 mai à 11 heures (la salle de conférence sera annoncée). Le Vice-Secrétaire générale ouvrira la session. Des déclarations seront également faites par le Président du Conseil économique et social, l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour les établissements humains (ONU-Habitat) et le Haut Commissaire aux droits de l'homme, ainsi que par un aîné autochtone et un représentant des jeunes.

L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.19/2002/1. Une liste d'orateurs sera ouverte à la suite de l'adoption de l'ordre du jour, le lundi 13 mai. On peut se procurer des renseignements sur la documentation de la première session de l'Instance permanente sur le site Web du Haut Commissariat aux droits de l'homme à l'adresse suivante : <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum.htm>.

Il est prévu que dix activités parallèles auront lieu de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. Les réunions d'information, les exposés et les tables rondes sont organisés par le Haut Commissariat aux droits de l'homme, en coopération avec le Programme des Nations Unies pour les établissements humains (ONU-Habitat), l'Organisation internationale du Travail (OIT), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et la Banque mondiale.

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Session d'organisation

La session d'organisation de la quarante-deuxième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu le lundi 13 mai 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

L'attention est appelée sur la documentation suivante : l'ordre du jour provisoire annoté (E/AC.51/2002/1); l'état de la documentation (E/AC.51/2001/L.1 et E/AC.51/2002/L.1/Rev.1*); le projet de programme de travail (E/AC.51/2002/L.2*); la liste des rapports du Corps commun d'inspection pour sélection à sa session d'organisation (E/AC.51/2002/L.3*) et l'exposé indicatif des coûts actuels de la documentation et de l'utilisation des ressources de conférence (E/AC.51/2002/L.4*).

* À paraître.

Delegations are reminded to submit the names of their representatives participating at the forty-second session to the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (bureau S-2633A; fax: (212) 963-0360), as soon as possible.

**TECHNICAL SUBGROUP OF THE AD HOC
OPEN-ENDED WORKING GROUP ON
INFORMATICS**

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), on Wednesday, 15 May 2002, at 10.30 a.m. sharp in Conference Room 9.

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the role of the United Nations Capital Development Fund (UNCDF) as an organization piloting investments in the least developed countries (LDCs), local governance/local development and micro-finance on Thursday, 16 May 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (3-7 June 2002) will take place on Monday, 20 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2002/9. All delegations are invited to attend.

Annual session for 2002

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 3 to 7 June 2002 in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2002/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 16 May 2002. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants participant à la quarante-deuxième session au Secrétaire de la Commission (bureau S-2633A; télécopieur : (212) 963-0360) le plus tôt possible.

**GROUPE TECHNIQUE DU GROUPE DE TRAVAIL
SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR
L'INFORMATIQUE**

Le Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), le mercredi 15 mai 2002 à 10 h 30 (précises) dans la salle de conférence 9.

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officielles sur le rôle du Fonds d'équipement des Nations Unies (FENU) en tant qu'organisme dirigeant les investissements dans les pays les moins avancés, la gouvernance locale/développement local et la microfinance le jeudi 16 mai 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information officielle de présession sur les questions principales à l'ordre du jour de la session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF (3-7 juin 2002) aura lieu le lundi 20 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2002/9. Toutes les délégations sont invitées.

Session annuelle de 2002

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 3 au 7 juin 2002 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2002/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, mais avant le lundi 16 mai 2002. Conformément à l'article 50 (2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Asian Group

The monthly meeting of the Asian Group will be held on
Tuesday, 28 May 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference
Room 1.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe asiatique

La réunion mensuelle du Groupe asiatique aura lieu le
mardi 28 mai 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de
conférence 1.

UNAIDS PROGRAMME COORDINATING BOARD (Geneva, 29-31 May 2002)

The twelfth meeting of the UNAIDS Programme Coordinating Board (PCB) will take place from 29 to 31 May 2002 in Geneva (Governing Body Room at the International Labour Office (ILO), 4 route des Morillons, Geneva).

The opening session will take place on Wednesday, 29 May, at 9 a.m., with registration from 8.15 a.m. The meeting is scheduled to conclude on Friday, 31 May, by 12.30 p.m.

Additional information on the meeting will be available on the Internet at the following address: <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

CONSEIL DE COORDINATION DU PROGRAMME ONUSIDA (Genève, 29-31 mai 2002)

La douzième réunion du Conseil de Coordination du Programme ONUSIDA (CCP) se tiendra à Genève du 29 au 31 mai 2002. Les travaux se dérouleront dans la salle du Conseil d'administration du Bureau international du Travail (BIT), 4 route des Morillons, Genève.

La séance d'ouverture aura lieu le mercredi 29 mai à 9 heures et les inscriptions commenceront à 8 h 15. La réunion doit se terminer le vendredi 31 mai 2002 à 12 h 30.

D'autres informations sur la réunion seront disponibles sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

Announcements

Avis

Submission of military expenditure data

With reference to General Assembly resolution 56/14, entitled "Objective information on military matters, including transparency of military expenditures", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on military expenditures was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121; e-mail: kamaln@un.org).

United Nations Transitional Administration in East Timor

The Secretariat wishes to kindly remind all Member States that it is urgent that they provide details to the United Nations Transitional Administration in East Timor (UNTAET) concerning their attendance at East Timor Independence Day (20 May) if they have not already done so. As indicated in the note verbale on this issue that was circulated on 8 April 2002, this information should be provided directly to UNTAET Protocol via e-mail (IDC-Protocol@un.org) or through the other means of communication indicated in the note verbale, and copied to the Protocol and Liaison Service at United Nations Headquarters.

As from Wednesday, 1 May 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Communication des données sur les dépenses militaires

Comme suite à la résolution 56/14 de l'Assemblée générale, intitulée "Information objective sur les questions militaires, y compris la transparence des dépenses militaires", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données annuelles sur les dépenses militaires était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental

Le Secrétariat prie instamment tous les États Membres qui ne l'ont pas encore fait de fournir les détails à l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (ATNUTO) concernant leur participation à la Journée de l'indépendance du Timor oriental (20 mai). Comme indiqué dans la note verbale sur cette question qui a été circulée le 8 avril 2002, ces informations doivent être communiquées directement au Protocole de l'ATNUTO par courrier électronique (IDC-Protocol@un.org) ou par les autres moyens de communication mentionnés dans la note verbale. Une copie de ces renseignements doit être envoyée au Service du protocole et de la liaison au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

À partir du mercredi 1er mai 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles dans la salle des conférences de presse (S-226).

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Monday, 6 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL
SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY
ON CHILDREN

Resumed third session 12th meeting

Consideration of the draft outcome document "A World Fit for Children"

The Preparatory Committee continued its consideration of the draft outcome document "A World Fit for Children" (A/AC.256/CRP.6/Rev.5, dated 2 May 2002). It was decided to annex this document to the report of the Preparatory Committee to the twenty-seventh special session of the General Assembly on children for its further consideration.

The Chairperson of the Preparatory Committee, H.E. Miss Mignonette Patricia Durant (Jamaica), made an explanatory statement in connection with the outcome document.

The representatives of the Islamic Republic of Iran, Cuba, Ukraine and Bolivia also made statements.

Adoption of the report of the Preparatory Committee on its third session

The Chairperson of the Preparatory Committee introduced the draft report of the Preparatory Committee to the twenty-seventh special session of the General Assembly on children (A/AC.256/L.16).

The Preparatory Committee adopted the draft report, as orally revised by the Chairperson and delegations.

The Preparatory Committee thus concluded its work.

Tuesday, 7 May 2002

SECURITY COUNCIL

4528th meeting

Children and armed conflict

The agenda was adopted without objection.

Lundi 6 mai 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION
EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
CONSACRÉE AUX ENFANTS

Reprise de la troisième session 12e séance

Examen du projet de document de conclusions intitulé "Un monde fait pour les enfants"

Le Comité préparatoire poursuit l'examen du projet de document de conclusions intitulé "Un monde fait pour les enfants" (A/AC.256/CRP.6/Rev.5, datée du 2 mai 2002). Il est décidé de joindre ce document en annexe au rapport du Comité préparatoire à la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants pour plus ample examen.

La Présidente du Comité préparatoire, S.E. Mlle Mignonette Patricia Durant (Jamaïque), fournit des explications concernant le document de conclusions.

Les représentants de la République islamique d'Iran, de Cuba, de l'Ukraine et de la Bolivie prennent également la parole.

Adoption du rapport du Comité préparatoire sur les travaux de sa troisième session

La Présidente du Comité préparatoire présente le projet de rapport qui sera soumis à la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants (A/AC.256/L.16).

Le Comité préparatoire adopte son projet de rapport, tel qu'il a été révisé oralement par la Présidente et les délégations.

Le Comité préparatoire termine ainsi ses travaux de la session.

Mardi 7 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4528e séance

Les enfants et les conflits armés

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended invitations under rule 39 of its provisional rules of procedure to Mr. Olara Otunnu, Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict, Ms. Graça Machel, former Minister of Education of Mozambique, former Independent Expert of the Secretary-General on the Impact on Armed Conflict on Children and author of the recent book entitled "Impact of War on Children", and Ms. Carol Bellamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund.

The Council began its consideration of the item and heard an opening remark by the representative of Singapore, speaking in his capacity as the President of the Security Council.

The Council heard statements under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Olara Otunnu, Ms. Graça Machel and Ms. Carol Bellamy.

In accordance with the agreement reached in its prior consultations, the Council also heard statements by the children, namely, D. Wilmot Wungko from Liberia, Eliza Kantardzic from Bosnia and Herzegovina and Jose Cabral from East Timor.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2002/12).

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-fourth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 7 MAY 2002

2716th meeting

Diplomatic protection [4]

The Commission continued its consideration of the remaining parts of the second report of the Special Rapporteur, Mr. Christopher John Dugard (A/CN.4/514 and Corr.1 and Corr.2 (Spanish only)), as well as parts of the third report (A/CN.4/523). The Special Rapporteur further introduced the remaining parts of his third report.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu lors de consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Olara Otunnu, Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants et les conflits armés, Mme Graça Machel, ancien Ministre de l'éducation du Mozambique, ancien expert indépendant du Secrétaire général sur l'impact des conflits armés sur les enfants et auteur du livre publié récemment intitulé "Impact of War on Children", et Mme Carol Bellamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de Singapour, parlant en sa qualité de Président du Conseil de sécurité.

Le Conseil entend des déclarations de M. Olara Otunnu, Mme Graça Machel et Mme Carol Bellamy, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu lors de consultations préalables, il entend également des déclarations d'enfants, notamment, D. Wilmot Wungko du Libéria, Eliza Kantardzic de la Bosnie-Herzégovine et Jose Cabral du Timor oriental.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/12).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 7 MAI 2002

2716e séance

Protection diplomatique [4]

La Commission poursuit l'examen des parties restantes du deuxième rapport du Rapporteur spécial, M. Christopher John Dugard (A/CN.4/514 et Corr.1 et Corr.2 (espagnol seulement)), ainsi que des parties du troisième rapport (A/CN.4/523). Le Rapporteur spécial présente de nouveau les parties restantes de son troisième rapport.

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE

Twenty-eighth session

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 7 MAY 2002

514th meeting

Submission of reports by States parties under article 19 of the Convention [4]

The Committee began its consideration of the third periodic report of Luxembourg (CAT/C/34/Add.14). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government.

The Committee discussed the adoption of the concluding observations on Sweden in closed session.

515th meeting

Submission of reports by States parties under article 19 of the Convention [4]

The Committee adopted its concluding observations on the fourth periodic report of Sweden.

The Committee continued its consideration of the fourth periodic report of Norway (CAT/C/55/Add.4). The representatives of the State party replied to questions raised and comments made by the Committee members at the 510th meeting.

The Committee then began discussion of the adoption of the concluding observations on Uzbekistan.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS

Twenty-eighth session

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 7 MAY 2002

13th and 14th meetings

Consideration of State party reports [6]

The Committee continued its consideration of the fourth periodic reports of the United Kingdom (E/C.12/4/Add.5, 7 and 8). In accordance with rule 62 of the committee's rules of procedure, representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE

Vingt-huitième session

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 7 MAI 2002

514e séance

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité poursuit l'examen du troisième rapport périodique du Luxembourg (CAT/C/34/Add.14). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie sont présents à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement.

Le Comité discute de l'adoption des observations finales sur la Norvège en séance privée.

515e séance

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité adopte les observations finales sur le quatrième rapport périodique de la Suède.

Le Comité poursuit l'examen du quatrième rapport périodique de la Norvège (CAT/C/55/Add.4). Les représentants de l'État partie répondent aux questions et aux observations que les membres du Comité ont posées à la 510e séance.

Le Comité commence ensuite la discussion sur l'adoption des observations finales sur l'Ouzbékistan.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS

Vingt-huitième session

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 7 MAI 2002

13e et 14e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [6]

Le Comité poursuit l'examen des quatrième rapports périodique du Royaume-Uni (E/C.12/4/Add.5, 7 et 8). Conformément à l'article 62 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification: Belgium (6 May 2002)*

Amendment to article 74 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 18 May 1978

Acceptance: Iran (Islamic Republic of) (3 May 2002)*

Amendment to article 20, paragraph 1 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 22 December 1995

Acceptance: Niger (1 May 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification : Belgique (6 mai 2002)*

Amendement à l'article 74 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 18 mai 1978

Acceptation : Iran (République islamique d') (3 mai 2002)*

Amendement au premier paragraphe de l'article 20 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 22 décembre 1995

Acceptation : Niger (1er mai 2002)*

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

<http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorga/sc/committees/1373/1373.htm>

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

<http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorga/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/document/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/document/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

